

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 56 (1938)
Heft: 48

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 26. Februar
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 26 février
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N^o 48

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleiste (Austral 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 48

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Verlagsanstalt Benziger & Co. A. G., Einsiedeln. Ateliers des Charmilles S. A., Genève. Société Immobilière Capitolet S. A., Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Nicaragua: Konsularfaktoren. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 9 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners, als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(O. T. f. d. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances, en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil, également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (4821^o)

Gemeinschuldnerin: Konstruktions- & Patente A. G., mit Sitz in Zürich 3, Zentralstrasse 45.

Datum der Konkurseröffnung: 4. bzw. 22. Februar 1938.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis und mit 18. März 1938.

Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (4819^o)

Faillite: Société en nom collectif Crevoiserat P. et fils, fabrique de montres, à Saignelégier.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1938.

Première assemblée des créanciers: 7 mars 1938, à 10 heures, au bureau de l'Office des Faillites, à Saignelégier.

Délai pour les productions: 26 mars 1938.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (610)

Gemeinschuldnerin: Gesba A. G., Aktiengesellschaft zur Ausführung von Transporten mittelst Lastkraftwagen, sowie aller in das Transportgeschäft mit Motorlastwagen einschlägigen Geschäfte, Rosentalstrasse 20, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1938.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 18. März 1938.

Die in der Nachlassstundung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (592)

Durchführung des Konkursverfahrens.

Der am 29. November 1937 über Hunziker, Künig Hans Jakob, geb. 1908, Kaufmann, von Basel, damals in Allschwil wohnhaft gewesen, eröffnete Konkurs, welcher laut Publikation im Amtsblatt Nr. 3 vom 20. Januar 1938 unangelegentlich eingestellt worden ist, gelangt nunmehr zur Durchführung.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 16. März 1938.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (599)

Gemeinschuldner: Rusterholz Jakob, von Schönenberg (Zürich), Metzgermeister und Wirt «zum Haumesser», in Beringen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Beringen Nr. 250, 3.51 m² Hausplatz und Hofraum «an der Hauptstrasse», mit Wohnhaus mit Wirtschaft, Metzgerei, Kuhlanlage, Wursterei, Scheune, Stall, Schopf, Waschhaus und Magazin «zum Haumesser», B. K. Nr. 34, brandversichert 1935 zu Fr. 50.000.—; Grundbuch Beringen Nr. 249, 34 m² Garten im Kirchgähli, und Nr. 177, 44 m² Garten im Bärenloch (Dorfstrasse).

Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1938.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. März 1938, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Amtlokal des Konkursamtes Schaffhausen, Vorstadt 45, II. Stock.

Eingabefrist: Bis 28. März 1938, für Dienstbarkeiten bis 28. März 1938.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (600)

Gemeinschuldner: Rosenblum-Biedermann Chajm Leiser, von Lütisburg (Toggeburg), Trikotwaren, Herren-, Damen- und Kinderartikel, Linsehlstrasse 7, St. Gallen.

Konkurseröffnung: 4./16. Februar 1938.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 19. März 1938.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (4813^o)

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldner: Osterwalder-Stärkle Johann, von Gaiserwald und Waldkirch, Buchbinderei- und Cartonnagegeschäft und Musterkartenfabrik, Haldenstrasse 11, St. Gallen.

Konkurseröffnung: 11. Februar 1938.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 12. März 1938.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 12. März 1938 betreffend nachstehende Liegenschaften des Gemeinschuldners:

I. Kat. Nr. 1839, Plan Blatt 52:

Wohnhaus mit Anbau und Buchbinderei Nr. 2303, mit Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Haldenstrasse 11, St. Gallen.

II. Parzelle Nr. 2124:

Fabrikgebäude mit Wohnungen Nr. 1554; 1 ha 01 a 26 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese und Gesträuch, an der Zürcherstrasse Nr. 385, St. Gallen W, gelegen.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht aufliegt.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (4817^a)**Konkurrenzeröffnung (Art. 171 SchKG).**

Gemeinschuldner: Geiger Werner, Metzgermeister, bürgerlich von Au (St. Gallen), wohnhaft in Lichtensteig.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 21. Februar 1938.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. März 1938, nachmittags

3 1/4 Uhr, im Restaurant «Rathaus» (Café-Zimmer), in Lichtensteig.

Eingabefrist für Forderungen: Bis und mit 26. März 1938.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis und mit 17. März 1938,

betreffend nachbezeichnete Liegenschaften:

I. Liegenschaft an der Hauptstrasse, Lichtensteig (Parzelle Nr. 81).

1. Haus mit Metzgereiverkaufs- und Arbeitslokalitäten, nebst Kühlraum und Maschinen, Nr. 199, assek. zu Fr. 56,000.

2. Gebäudegrundfläche und Hofraum 1 a, 49 m².

II. Liegenschaft an der Hauptstrasse, Lichtensteig (Parzelle Nr. 82).

1. Haus mit Ladenlokal, Nr. 200, assek. zu Fr. 31,600.

2. Gebäudegrundfläche und Hofraum 1 a, 51 m².

III. Liegenschaft an der Hintergasse, Lichtensteig (Parzelle Nr. 26).

1. Wohnhaus mit Schlachthaus, Nr. 235, assek. zu Fr. 18,300.

2. Gebäudegrundfläche und Hofraum 1 a, 12 m².

IV. Remisieliegenschaft in der Schwendi, Lichtensteig (Parzelle Nr. 134).

1. Stallung Nr. 146, assek. zu Fr. 2600.

2. Autogarage Nr. 147, assek. zu Fr. 7000.

3. Hofraumboden und Gebäudegrundfläche 4 a, 33 m².

4. Wald 1 a, 63 m².

5. Wege 90 m².

V. Liegenschaft im Dorf-Oberhelfenschwil (Grundreg. Nr. 316).

1. Wohnhaus mit Verkauflokal und Autogarage, Nr. 59, assek. für Fr. 13,800.

2. Garten, Platz und Hausraumboden.

Die Liegenschaftsbeschreibungen liegen beim Konkursamt Neutoggenburg zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (611)

Failli: Scheidegger Rodolphe, électricité, Pont Bessières 1, à Lausanne.

Prononcé du Président du Tribunal civil du district du 25 janvier 1938, confirmé par arrêt de la Chambre des Recours du Tribunal Cantonal du 22 février 1938.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 18 mars 1938.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (612)

Faillite: Succession de Renevey Joseph-Eloi, quand vivait technicien, à Yverdon (décision selon art. 597 C. C. S. et 671 C. P. C. V.).

Date de l'ouverture de la faillite: 16 février 1938.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 23 février 1938.

Délai pour les productions: 18 mars 1938.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (593)

Failli: Giroud-Besse Paul, fils de Charles, originaire de Grandcvrent (Vaud), né le 8 août 1865, époux de Dame Anna-Augustine née Besse, atelier de décoration, fabrique de cadrans et aiguilles pour pendulettes et articles spéciaux, au Locle.

Propriétaire des immeubles suivants: Article 2845 du cadastre du Locle, Rue de Beau-Site, au Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 février 1938.

Première assemblée des créanciers: Lundi 7 mars 1938, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle.

Délai pour les productions: 26 mars 1938, inclusivement; pour l'indication des servitudes même délai.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera écartée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (601)

Ueber Baumann Ernst, Vertreter, Dufourstrasse Nr. 14, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 19. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 22. Februar 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. März 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (602)

Ueber Leu, Burkhard, Autolehrschule, Buobeumattstrasse Nr. 4, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 9. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 22. Februar 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. März 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Graubünden Konkursamt Chur (603)

Ueber die Genossenschaft Berglandverlag mit Sitz in Chur (Geschäftsleitung in Bern) ist durch Verfügung des Kreisamtes Chur vom 19. Januar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 23. Februar 1938 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. März 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und einen Kostenvorschuss von Fr. 200.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Thun (594)**Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis.**

Im Konkurse über Blaser Christian, Landwirt und Wirt zum Rohrimosbad, Buchholterberg, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes usw. sind inuert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit dem 8. März 1938 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (613)

Im Konkurse über Gempferle-Bachmann Oskar, wohnhaft Avenue d'Ouchy 73, in Lausanne, Inhaber der Firma Oskar Gempferle, Johanniterdroguerie, Elsäßerstrasse 25, in Basel, liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (614)

Failli: Weber-Ferber Ernest, fourrures, Rue Mauborget 2, Lausanne. Date du dépôt: 26 février 1938.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 8 mars 1938.

Suon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (615)

Das Konkursverfahren über die

Baugesellschaft Ueberlandhof,

Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 88, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Februar 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (604)

Das Konkursverfahren über die

Waltert Xaver Aktiengesellschaft,

Mechanische Spenglerei und sanitäre Aulagen usw., Sihlfeldstrasse Nr. 113, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Februar 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen in Ollen (595)

Das Konkursverfahren über Kapp Paul, Optiker, Ringstrasse 2 a, in Ollen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 22. Februar 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Zuoz (596)

Das Konkursverfahren über Boner Peter, Pension, Sarmulins, Zuoz, ist durch Verfügung des Kreisamtes Obereugadin vom 16. Februar 1938 als geschlossen erklärt worden.

Verlustscheine werden durch die Konkursverwaltung, Konkursverwalter Herr J. M. Risch, Samaden, nur auf spezielles Verlangen der Gläubiger hin und gegen Entrichtung der bezüglichen Gebühren und Auslagen ausgestellt.

Zuoz, den 19. Februar 1938. Im Auftrage der Konkursverwaltung,

-P. Boner, Zuoz:

Konkursamt Oberengadin, Zuoz:

A. Schucan.

Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (605)

Gemeinschuldner: Kyburz Max, geb. 1914, Karosseriespenglerei, in Dintikon.

Datum des Schlusses: 24. Februar 1938.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (606)

Der am 27. Juli 1937 über die Firma

A. G. für Neubauten & Verwaltungen,

mit Sitz in Bern, eröffnete Konkurs wird infolge Rückzugs der Eingaben widerrufen gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 17. Februar 1938, und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (4795^a)**Einmalige Liegenschaftenversteigerung.**

Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 V. Z. G. über die Baugenossenschaft für Altstadt-Sanierung «Zähringer»,

mit Sitz in Zürich 1, Weinbergstrasse 3, werden Donnerstag, den 3. März 1938, von nachmittags 3 Uhr an im Restaurant «Strohof», in Zürich 1,

Augustinergasse 3 (I. Stock), folgende Liegenschaften öffentlich versteigert, wobei der Zuschlag ungeachtet der Höhe der Schätzung erteilt wird:

- Das Wohnhaus zum «Vulkan», am Zähringerplatz 5, in Zürich 1, Assek.-Nr. 980, für Fr. 170,000 assekuriert, mit 166,90 m² Grundfläche, usw.
Ein Werkstattanbau, nördlich obigen Hauses, in obiger Assekuranzsumme inbegriffen, mit 32,80 m² Grundfläche.
Ein Magazingebäude südlich, sub Assek.-Nr. 980 inbegriffen, mit 62,80 Quadratmeter Grundfläche und Hofraum am Zähringerplatz und an der Preiergasse; Kat.-Nr. 713.
- Das Wohnhaus zum «Mäusefalle», an der Preiergasse 21, in Zürich 1, sub Assek.-Nr. 549 mit dem nachgenannten Gebäude zusammen für Fr. 44,000 assekuriert, mit 50,40 m² Grundfläche; Kat.-Nr. 108 und
Das Wohnhaus an der Mühlegasse 20, in Zürich 1, sub Assek.Nr. 549, mit 20,90 m² Grundfläche und Umgelände; Kat.-Nr. 506.
- Das Wohnhaus zum «kleinen Sonnenberg», an der Preiergasse 24, in Zürich 1, unter Assek.-Nr. 546 für Fr. 26,000 assekuriert, mit 57,60 m² Grundfläche; Kat.-Nr. 117.

Die Gantbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 10. Februar 1938 an hierorts zur Einsicht auf.

Unmittelbar vor dem Zuschlag sind bar zu bezahlen:
Fr. 5000.— für die Liegenschaften Ziffer 1 hievör,
Fr. 2000.— für die Liegenschaft Ziffer 2 hievör,
Fr. 1000.— für die Liegenschaft Ziffer 3 hievör.

Zürich, den 4. Februar 1938.

Konkursamt Zürich (Altstadt):
E. Bühler, Substitut.

Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (4791¹)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurse über Brunner Jakob, Pferdehandel und Fuhrhalterei, in Zumikon, gelangen Freitag, den 4. März 1938, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Freihof» in Zumikon auf zweite öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann Zumikon liegend:

- Zirka 12 Aren Waldung im Wassberg.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 800.—
- Zirka 20 Aren Waldung im Hinterholz oder Wassberg.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500.—

Inbezug auf Ziff. 1 erfolgte an der ersten Steigerung kein Angebot; Höchstangebot an der ersten Steigerung für Ziff. 2: Fr. 400.—

Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis für Ziff. 1 und 2 eine Anzahlung von je Fr. 200.— zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Küsnacht, den 31. Januar 1938.

Konkursamt Küsnacht:
H. Weilenmann, Notar.

Kt. Bern Konkursamt Thun (597)

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation des Sigrist Fritz, gew. Landwirt und Baumaterialhändler, in Gunten, gelangt Montag, den 28. März 1938, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft Oberland, in Gunten an eine erste und öffentliche

Steigerung:

Eine Besetzung in Gunten, Grundstück Nr. 3408, enthaltend:
a) Autogarage mit Wohnung Nr. 110, brandversichert für Fr. 21,000.
b) 4,24 Aren Gebäudeplatz und Hofraum.
Grundsteuerschätzung Fr. 22,280.
Amtliche Schätzung Fr. 18,000.

Auflage der Steigerungsbedingde während zehn Tagen vom vierzehnten Tage vor der Steigerung an gerechnet auf dem Konkursamt Thun.
Thun, den 23. Februar 1938.

Konkursamt Thun: Kunz.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (598)
Einzig konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Schuldner: Brunner-Bergmann Alfred, Kaufmann, Dornach (Solothurn), Liegenschaftsbesitzer, in Münchenstein.

Steigerungsobjekt:

Grundbuch Münchenstein:

Parzelle 2639, 4 a, 64 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 69, an der Lärchenstrasse.
Brandversichert mit Fr. 22,700.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 24,000.

Steigerungstag und Ort: Montag, den 28. März 1938, nachmittags 4 1/2 Uhr, im Restaurant Schwyzerhüsi, in Neuwelt.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 17. März 1938 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

- Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20% oder Deponierung von Wertschriften.
- Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 300 zu deponieren.
- Handänderungsgebühr: 1%, ausgenommen Bürgen und Pfand-eigentümer.

Weitere Bemerkungen:

- Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Konkursamtes Dorneck.
- Das Steigerungsobjekt wird schon an der ersten Steigerung um das Höchstangebot zugeschlagen.

Arlesheim, den 23. Februar 1938.

Konkursamt.

Ct. du Valais Office des faillites de St-Maurice (616)
Avis de vente immobilière.

L'Office des Faillites de St-Maurice exposera en vente aux 2^{mes} enchères publique le 29 mars 1938, dès 10 heures, à St-Maurice, au Bureau de l'office, l'immeuble suivant dépendant de la faillite de Duc Charles, de Clovis, chauffages centraux, à St-Maurice.

Cet immeuble est sis sur le territoire de la commune de St-Maurice:

Parcelle:	Folio:	Nom local:	Nature:	Surface:	Taxe:
				m ²	fr.
30	2	St. Christophe	habitation et atelier place	102 144	17,000.— 360.—

Les conditions de vente seront déposées à l'office 10 jours avant les enchères.

Après la vente des immeubles aura lieu la vente à tout prix du mobilier suivant dépendant de dite faillite et comprenant:

- 1 table de dessinateur, 1 chaise tournante, 1 classeur, 1 table bureau-dessus verre, 1 table support, quelques prétentions litigieuses.

St-Maurice, le 22 février 1938. Mottet.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29.)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venir insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino Ufficio d'esecuzione di Locarno (4818²)
Avviso di primo incanto.

Esecuzione No. 44087 R. J.

Escussa: Società dei Terreni alla Maggia S. A., Ascona.

Immobili: Nel Comune di Ascona, beni intestati alla escussa:

	Mappa n°	Misura mq.	Stima fr.
Saleggi albergo	894 A.	277	60,000.—
» cucina	I.	117	
» ristorante	M.	102	
» corte	b.	531	
» casa	O.	41	
» prato-vigna	c.	2730	
» prato	d.	138391	
» bosco	e.	17130	
» lanca	f.	1735	
» carreggio privato	g.	568	
» bosco	h.	2087	
» stalla e fienile	L.	228	
» corte e giardino	n.	57	114.—
» diroccato	920 A.	25	25.—
» prato	b.	666	666.—
» boschina	c.	1051	1,051.—
» prato	959 a.	34890	17,445.—
» bosco	b.	1660	498.—
» lanca	c.	310	62.—

Ni. di mappa precedenti: 143, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 138, 139, 141, 142, p. 1804 e 1803, p. 1788.

Valore totale degli immobili in Ascona 234,722.50

nonchè beni mobili annessi per destinazione e formanti l'arredamento della Pensione Albergo Sonnenhof, e dichiarati accessori degli stabili: mobili da sala, da camera, da cucina ecc. e meglio come a preciso inventario depresso in atti.

Valore di stima dei beni mobili fr. 9239.—

Immobili: In territorio di Locarno, beni intestati alla escussa:

	Mappa n°	Misura mq.	Stima fr.
Casa Boletti casa	1 A.	162	30,000.—
» » pollaio	B.	10	100.—
» » casa colonica	C.	244	30,000.—
» » ghiaia	d.	51839	2,591.95
» » bosco	e.	36646	5,496.90
» » vigna	f.	7040	10,560.—
» » prato	g.	163848	132,549.—
» » fiume	h.	29479	589.60
» » giardino	i.	1649	3,298.—
Casa Orelli diroccato 1/2	11	98	2,000.—
» » prato e campo	13 a.	51087	51,087.—
» » prato e cespuglio	b.	6138	3,069.—

Valore di stima dei beni immobili in Locarno 271,341.45

Ni. di mappa precedenti: 1-6, c-6, 2/a, 2. p. te, 1,2/b, 2. p. te, 3, 7, 18, 24, 24/a. p.

Valore complessivo di tutta la proprietà con i beni mobili: fr. 515,302.95.
Termine per le contraddizioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 18 marzo 1938, con la comminatoria prevista dai disp. dell'art. 29 del Reg. Trib. Fed. sulla R. F. F.

Data e luogo del primo incanto: 29 aprile 1938, dalle ore 4 pom. in avanti nella Sala Comunale di Ascona.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 2 aprile 1938.

Locarno, 22 febbraio 1938. per l'Ufficio:
A. Scamara, Uff.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich *Betriebsamt Wädenswil* (48054)

Grundpfandverwertung. — Zweite Steigerung.
(neu festgesetzter Termin).

Schuldner:

Gebrüder Weber Friedrich, geb. 1896, und
Weber Wilhelm, geb. 1897,

beide von Wädenswil, Bauunternehmer, wohnhaft in Au bei Wädenswil.

Pfand Eigentümer: Dieselben.

Ganttag: Montag, den 21. März 1938, nachmittags 2 Uhr.

Gantlokal: Gasthof zum «Du Lac», in Wädenswil.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 1. bis 10. März 1938.

Grundpfand:

In der Gemeinde Wädenswil gelegen:

Grundbuchblatt 1818.

Kat.-Nr. 4540, Plan 35:

Ein Wohnhaus, unter Assk.-Nr. 2068 für Fr. 53.000. — asskuriert.
Asskranz vom Jahre 1926, mit 5 Aren 67 m² Gebäudegrundfläche,
Hofraum und Garten in der Au bei Wädenswil.

Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

An der 1. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf
Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000. — bar zu bezahlen; im übrigen
wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wädenswil, den 15. Februar 1938. Betriebsamt Wädenswil:
Meyer.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau *Konkurskreis Rheinfelden* (48207)

Schuldnerin: Firma Metzger Fritz, Baugeschäft, Möhlin.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes
Rheinfelden: 23. Februar 1938.

Sachwalter: Dr. K. Pfrommer, Fürsprech, Frick.

Eingabefrist: 18. März 1938.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. April 1938, vormittags 10.30 Uhr,
im Gerichtssaal in Rheinfelden.

Aktenaufgabe: Ab 26. März 1938 im Bureau des Sachwalters.

Kt. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (617)

Débiteur: Balsiger Albert, boucher, Rue Nève, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du Président du Tribunal civil du district de Lausanne: 22 février 1938.

Commissaire: Le Préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 18 mars 1938.

Assemblée des créanciers: Lundi 4 avril 1938, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 24 mars 1938 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Kt. du Valais *Arrondissement de Martigny* (607)

Débiteur: Cheseaux Marcel, marchand de fruits, Saxon.

Date de l'octroi du sursis: 17 février 1938.

Commissaire: M^e Chs. Girard, Préposé aux Faillites, Martigny-Ville.

Délai pour les productions: 18 mars 1938.

Les créanciers qui ne produiront pas dans ce délai, devront subir, sans pouvoir en discuter, les décisions prises au sens des dispositions des art. 305 et suiv. L. P. Si des consignés comportent des intérêts et des frais, ces derniers doivent être dément chiffrés dans la production.
Assemblée des créanciers: 28 mars 1938, à 15½ h., à la salle des audiences du Tribunal, à Martigny-Ville.

Examen des pièces: Pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée, au bureau du commissaire.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

Kt. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (608)

Par jugement du 14 février 1938, le Tribunal a donné acte du retrait de la demande d'homologation du concordat proposé par la Société

Garage du Vieux Billard S.A.,

ayant son siège à Genève, Rue du Vieux Billard, à ses créanciers.

En conséquence, le concordat n'est pas homologué.

J. Gavard, commis-greffier.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (618)

Schuldner: Mauchlo Meinrad, Lebensmittelhalle, Webergasse 14, St. Gallen.

Verhandlungstermin: Freitag, den 11. März 1938, vormittags 8½ Uhr, im Gerichtshaus, III. Stock, St. Gallen.

Kt. du Valais *Tribunal du district de Monthey* (619)

Lo Juge Instructeur de l'Arrondissement de Monthey comme Autorité de concordat informe les intéressés qu'il statuera le 2 mars prochain, à 14 h. 30, au Château de Monthey, sur la demande d'homologation du concordat présentés par Boissard E. et Fils, menuisier, à Monthey.

Les créanciers qui entendent faire opposition au concordat sont invités à se présenter à l'audience à l'effet d'y faire valoir leurs moyens d'opposition.

Monthey, le 23 février 1938.

Ch. de Werra.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (609)

Anforderung zur Forderungsanmeldung infolge Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

Der Nachlassvertrag des Schaeffer Victor, früher Schreineri in Vitznau, jetzt Dietikon (Zürich), welcher auf Abtretung sämtlicher Aktiven an die Gläubiger zur Selbstliquidation geht, ist gerichtlich bestätigt worden.

Es werden daher alle Gläubiger des obgenannten Schuldners und alle diejenigen, welche Anspruch auf im Besitze des Schuldners befindliche Vermögensstücke erheben, aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche, berechnet auf 15. Oktober 1937, unter Beilage der Beweismittel (Schuldscheine, Verträge, Buchauszüge usw.), in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift bis spätestens 26. März 1938 bei Herrn Otto Schumacher, Inkassobureau, Pilatusstrasse 68, Luzern, anzumelden.

Bei verspäteter Anmeldung trägt der Gläubiger die dadurch verursachten Mehrkosten. Gänzliche Unterlassung der Eingabe hat Nichtberücksichtigung bei der Verteilung des Liquidationsergebnisses zur Folge.

Diejenigen Gläubiger, welche im vorausgegangenem Nachlassstundungsverfahren ihre Forderungen beim Sachwalter bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben jedoch, soweit dies noch nicht geschehen ist, die Beweismittel einzureichen.

Luzern, den 26. Februar 1938. Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Otto Schumacher.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Autohandel, Garage, Schlosserei usw. — 1938. 19. Februar. Inhaber der Einzelfirma Hs. Bucher, in Belp, ist Hans Bucher-Meister, von Schüpfen (Bern), in Belp. Betrieb eines Autohandelsgeschäfts, einer Autogarage, einer Auto- und Motorrad-Reparaturwerkstätte und einer Schlosserei und mechanischen Werkstätte.

Knochenmüllerei, Futterwaren, Mühle usw. — 22. Februar. Die Einzelfirma Rud. Bühler, Knochenmüllerei, Futterwaren- und Düngerehandlung, Handels- und Kundenmühle, in Belp (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1933, Seite 2022), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an Firma «Witwe Marie Bühler & Sohn Rudolf Bühler», in Belp.

Marie Bühler-Bachmann, Rndolfs Witwe, und Rudolf Bühler, Rudolfs Sohn, beide von Sigriswil, in Belp, haben unter der Firma Witwe Marie Bühler & Sohn Rudolf Bühler, mit Sitz in Belp, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 19. Februar 1938 begonnen hat und welche eine Handels- und Kundenmühle, sowie ein Handelsgeschäft in Landesprodukten betreibt. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rud. Bühler», in Belp übernommen.

Bureau Biel

Verchromungen. — 22. Februar. Die Kollektivgesellschaft J. Roulet & Cie., Chromwerk, in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2779), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1. Januar 1938 an die Einzelfirma «J. Roulet», in Biel, übergegangen.

Inhaber der Einzelfirma J. Roulet, in Biel, ist John Roulet, von La Sagne, in Biel. Er übernimmt mit Wirkung ab 1. Januar 1938 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «J. Roulet & Cie.», in Biel. Verchromungen. Rue du Cornouiller 6.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Kolonialwaren. — 22. Februar. Die Einzelfirma Luise Schneider-Hostettler, Kolonialwaren, mit Sitz in Zweisimmen (S. H. A. B. Nr. 238 vom 8. Dezember 1932, Seite 2875), wird infolge Wegzugs der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

Viehhandel. — 22. Februar. Die Einzelfirma Gottfried Sulliger, Viehhändler, mit Sitz in Zweisimmen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 4. April 1913, Seite 602), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar. Ueber die Einzelfirma Frau Hanny Bruppacher-Hofer, Hotel zur Gemse, Betrieb des Hotel zur Gemse, Bierdepot und Camionnage, mit Sitz in Zweisimmen (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1936, Seite 1890), ist durch Erkenntnis des Konkursrichters von Obersimmental am 4. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren über mangels Aktiven

am 9. Februar 1938 eingestellt und am 23. Februar 1938 geschlossen worden. Die Firma wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

22. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Papierfabrik Utzenstorf** (Papeterie d'Utzenstorf), in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1935, Seite 2439), hat in der Generalversammlung vom 20. Oktober 1937 ihre Statuten revidiert und folgende Aenderung der bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Die oberste Leitung der Gesellschaft wird einem Verwaltungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern übertragen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Elektrische Installationen. — 22. Februar. Inhaber der Firma **Werner Weibel**, in Zollikofen-Station, Gemeinde Münchenbuchsee, ist **Werner Weibel-Frei**, von Schöpfen, in Zollikofen-Station, Gemeinde Münchenbuchsee. Elektrische Installationen, Telefon und Radio. Zollikofen-Station, Bernstrasse 22, Gemeinde Münchenbuchsee.

Bureau Interlaken

22. Februar. In der Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Hofstetten b. Brienz**, mit Sitz in Hofstetten (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1932, Seite 1534), ist der Präsident **Peter Amacher** zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In den Genossenschaftsversammlungen vom 6. Februar 1937 und 12. Februar 1938 wurden gewählt als Präsident **Hans Flühmann**, von Brienzwiler, in Hofstetten, bisher Vizepräsident und als Vizepräsident **Hans Fuchs**, von und in Hofstetten. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Schuhpflegemittel. — 23. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Hans Flück**, in Schwanden bei Brienz, ist **Hans Flück**, von Brienz, wohnhaft in Schwanden. Fabrikation und Vertrieb eines Schuhpflegemittels. In Schwanden.

Bureau de Porrentruy

22 février. Le chef de la raison individuelle **Gilbert E. Schaltenbrand**, fabrique d'horlogerie Hélios, à Porrentruy, est **Gilbert-Emile Schaltenbrand**, fils d'Adolphe, de et à Porrentruy. Fabrication d'horlogerie. Avenue de la gare.

Bureau Thun

Wollgarn, Manufakturwaren. — 9. Februar. Die Einzelfirma **Walter Thoni zum Wollenhof**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1938, Seite 187), hat unter der gleichen Firma in Thun eine Zweigniederlassung errichtet. Zeichnungsberechtigt ist nur der Firmainhaber **Walter Thoni**, von Oberburg, in Interlaken. Wollgarn- und Manufakturwarenhandlung. Unterbälliz 12.

22. Februar. In der Landwirtschaftlichen Genossenschaft **Sigriswil**, mit Sitz in Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1935, Seite 531), ist die Zeichnungsberechtigung des Sekretärs **Arnold Amstutz** erloschen. Als Sekretär wurde neu gewählt **Arnold Saurer**, von Sigriswil, in Aeschlen. Der Sekretär führt kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1938. 21. Februar. Die Aktiengesellschaft der **Ofenfabrik Sursée** (Société anonyme de fabrique de fourneaux à Sursée) in Sursée (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1937, Seite 191), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. September 1937 eine totale Statutenrevision vorgenommen, wodurch indes lediglich folgende bisher über diese Firma publizierte Tatsachen abgeändert wurden: Der Firma wurde die italienische Fassung angefügt **Società anonima Fabbrica di stufe Sursée**. Die Zweckumschreibung lautet folgendermassen: Betrieb der Ofenfabrik Sursée mit Inbegriff der Giesserei, Hafnerei, Vernicklerei und allfällig neu zu errichtender Zweiggewerbe. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, «Vaterland», «Luzerner Tagblatt» und im «Landboten».

Artikel für Schwachstromanlagen. — 21. Februar. Die seit dem 22. Juni 1936 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Firma «**BELTON A. G.** (BELTON S. A.)», Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1470), hat durch Verwaltungsratsbeschluss vom 26. November 1937, in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **BELTON A. G., Zweigniederlassung Luzern** (BELTON S. A., succursale de Lucerne), für welche keine besondere statutarischen Bestimmungen gelten. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit sämtlichen Artikeln für Schwachstromanlagen, insbesondere mit Apparaten und Materialien für Radio, einschliesslich aller Starkstromapparaturen, welche im Radiowesen zur Anwendung gelangen. Die Gesellschaft kann alles vorköhen, was zur Erreichung ihres Zweckes dienlich ist. Sie kann andere Unternehmungen, die sich mit der Fabrikation und dem Handel von Artikeln für Schwachstromanlagen befassen, erwerben, oder selbst solche Anlagen betreiben, gründen oder sich an solchen beteiligen oder die Fabrikation dieser Artikel selbst aufnehmen. Für die Zweigniederlassung Luzern führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien: Die Verwaltungsratsmitglieder **John Balthasar Christoffel**, von Trins, in Antwerpen, Präsident; **Eduard G. Hofer**, von Rapperswil (Bern), in Bern und **Eduard Günther**, von Wädenswil, in Kilchberg bei Zürich; der Prokurist **Robert Künzler**, von St. Margrethen, in Zürich. Geschäftslokal: Kaufmannweg 14.

Gebrannte Wasser. — 22. Februar. Inhaber der Firma **V. Anderhub**, in Hochdorf, ist **Vital Anderhub**, von Eschenbach, in Urswil, Gemeinde Hochdorf. Handel mit gebrannten Wassern.

22. Februar. **Walzmühle Aktiengesellschaft v. J. Barri, Wolhusen**, mit Sitz in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 214 vom 11. September 1937, Seite 2098). An der Generalversammlung vom 8. September 1937 haben die Aktionäre eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch nun folgende publizierte Tatsache abgeändert wurde. Der Verwaltungsrat besteht aus 2–5 Mitgliedern (bisher aus 2–4). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt die beiden bisherigen Geschäftsführer **Rudolf Banz jun.** und **Edwin Minnet**. Die Zeichnung für die Gesellschaft bleibt unverändert.

22. Februar. **Stiftung**, Stiftung mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 152 vom 4. Juli 1931, Seite 1472). Der zeichnungsberechtigte Aus-

schluss des Stiftungsrates ist wie folgt zusammengesetzt: Präsident ist **Dr. theol. Robert Kopp**, von Beromünster, in Sursee; Mitglieder: **Dekan Robert Müller**, von Schlierbach, und **Hans Affolter**, von Grenchen, letztere beide in Luzern. Der Präsident führt mit einem der beiden Mitglieder Kollektivunterschrift. **Dr. jur. can. Franz von Segesser** ist infolge Todes, **Bernhard Rüber-Zemp** und **Dr. theol. Josef Meier** sind infolge Rücktritts aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Domizil befindet sich: Pfarrhof zu Franziskanern (bei Domherrn Müller).

Fleischwaren. — 22. Februar. **Bell A. G.**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 172 vom 27. Juli 1937, Seite 1770). Die Prokuristen zeichnen nunmehr auch unter sich zu zweien.

Melk-Fett. — 22. Februar. Inhaber der Firma **Jos. Felder**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist **Josef Felder**, von Flühli (Luzern), wohnhaft in Emmenbrücke. Fabrikation und Vertrieb von Melk-Fett.

Glarus — Glaris — Glarona

Metzgerei. — 1938. 22. Februar. Inhaber der Firma **Willy Leuzinger-Gallusser**, in Mollis, ist **Willy Leuzinger-Gallusser**, von Netstal, in Mollis. Metzgerei und Wursterei.

Beteiligungen. — 22. Februar. **Norwoga A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1934, Seite 1187), Beteiligung an Unternehmungen aller Art, Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art. Aus dem Verwaltungsrat ist **Dr. Walter Meier**, in Zollikon, ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt **Dr. Werner Hausher**, von und in Zürich. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

22. Februar. **Nordostschweizerische Kraftwerke**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden und Zweigniederlassung in Netstal (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1937, Seite 1051). Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an **Fritz Hug**, von Kriens, in Baden. Die an **Robert Hausher** erteilte Prokura ist erloschen. Der Direktor **Alfred Engler** wohnt nun in Baden.

Zug — Zoug — Zugo

1938. 23. Februar. Die Aktiengesellschaft **Spinnereien Aegeri**, in Unterägeri (S. H. A. B. Nr. 78 vom 6. April 1937, Seite 795), hat in der Generalversammlung vom 16. Februar 1938 die Statuten in Anpassung an das neue Recht teilweise abgeändert. Die Einladungen zur Generalversammlung wie die übrigen Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Zug. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publizierten Tatsachen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Société immobilière. — 1938. 23 février. **Léo Meyer et Raphaël Perrin** ont cessé, le premier d'être président, le second d'être secrétaire du conseil d'administration de la société anonyme **Gaigois S. A.**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 15 août 1933, n° 159, page 1959). Leurs signatures sont radiées. A été élu administrateur unique avec signature individuelle **Guillaume Weck**, de Fribourg, Pierrafortscha, Böisingen, et **Avry-devant-Pont**, à Fribourg.

23 février. **Raphaël Perrin et Joseph-Dagobert Zwimpler** ont cessé, le premier d'être président, le second d'être secrétaire du conseil d'administration de la **Société Immobilière Clairlogis B. S. A.** à Fribourg, société anonyme ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 29 mai 1933, n° 123, page 1279); leurs signatures sont radiées. A été élu administrateur unique avec signature individuelle **Guillaume Weck**, de Fribourg, Böisingen, Pierrafortscha et **Avry-devant-Pont**, à Fribourg.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Käserci. — 23. Februar. Die Firma **Ernst Zwygart**, in Alterswil (S. H. A. B. Nr. 8 vom 13. Januar 1931, Seite 72), Betrieb der Käserci Gallern, ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Wirtschaft, Metzgerei. — 23. Februar. Die Firma **Max Vönlanthen**, in Heitenried (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2707), Betrieb der Wirtschaft **St. Michael** und Metzgerei in Heitenried, ist infolge Konkurses des Inhabers erloschen und wird von Amtes wegen gestrichen.

Wirtschaft. — 23. Februar. Die Firma **Aloisia Baeriswil**, in Heitenried (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juni 1934, Seite 1833), Betrieb der Wirtschaft zum **Sternen** in Heitenried, wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört.

Gasthof. — 23. Februar. Die Firma **Leo Lauschner-Nidegger**, in Didingen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1935, Seite 2539), Betrieb des Gasthofes «**Bad Garniswil**», ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Wirtschaft. — 23. Februar. Die Firma **Joseph Bielmann**, in Rechthalten (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1925), Betrieb der Wirtschaft zum **Sternen** in Rechthalten, ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

Landesprodukte. — 1938. 21. Februar. Die Firma **Emma von Wartburg-Künzli**, in Riedholz (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1936, Seite 3069), Handel mit Landesprodukten, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Bureau Ollen-Gösgen

22. Februar. **Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft** (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1937, Seite 2067). Diese Gesellschaft hat in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juli 1937 ihre Statuten revidiert. Als Aenderung gegenüber den bisherigen publizierten Bestimmungen ist folgendes zu konstatieren: Der deutsche Text der Firma lautet nun: **Bally Schuhfabriken A.-G.** Alle zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, nach Ermessen des Verwaltungsrates auch in von ihm weiter zu bezeichnenden Zeitungen. Präsident des Verwaltungsrates ist **Iwan Bally** und Vizepräsident ist **Paul Matter-Bally**.

Appenzel I.-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.

1938. 22. Februar. Die Genossenschaft Konsumverein Appenzell, mit Sitz in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1935), hat in der Generalversammlung vom 18. Januar 1938 die Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe Lebensmittel und andere Bedarfsartikel unter möglichst günstigen Bedingungen und unter Wahrung des Grundsatzes der Barzahlung zu vermitteln. Eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen, soweit das Gesetz nicht die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt, im « Genossenschaftlichen Volksblatt ». Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern, welche je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Es gehören der Verwaltung an: als Präsident Gottfried Degen, von Basel, in Winterthur (bisher Aktuar); als Aktuar Josef Anton Neff, von Appenzell, in Unterschlatt bei Appenzell (bisher Beisitzer) und als Beisitzerin Josefine Wyss-Wild, von und in Appenzell (neu). Der bisherige Präsident Walter Moll ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Rideaux, Marquisettes, Voiles usw. — 1938. 18. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Ernst Schürpf & Co., Fabrikation und Export von Rideaux, Marquisettes, Voiles und Fantasiestoffen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1934, Seite 1739), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Ernst Schürpf & Co. A.-G. » erloschen.

Unter der Firma Ernst Schürpf & Co. A.-G. (Ernst Schürpf & Cie. S. A.) (Ernst Schürpf & Co. Ltd.), besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1938, mit Sitz in St. Gallen eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation, Export von Rideaux, Marquisettes, Voiles und Fantasiestoffen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 14. Februar 1938 den Geschäftsbetrieb der bisherigen Kommanditgesellschaft « Ernst Schürpf & Co. » mit Fr. 1,065,000 Aktiven und Fr. 180,000 Passiven. Der Kaufpreis von Fr. 885,000 wird bar bezahlt. Das Grundkapital beträgt Fr. 500,000; es zerfällt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief; die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an Ernst Schürpf-von Schantz, von Tablat, in St. Gallen, Präsident und Dr. Werner Kobelt, von Marbach, in St. Gallen. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden gewählt Heinrich Bollinger, von Beringen (Schaffhausen), in St. Gallen und Paul Nier, von Deutschland, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Frl. Agnes Bösel, von Nesselau und Lichtensteig, in St. Gallen. Geschäftslokal: Gallustrasse 43.

Aargau — Argovie — Argovia

Hochbau, Baumaterialien. — 1938. 22. Februar. Die Firma Berta Righetti, Hochbau und Baumaterialienhandlung, in Klingnau (S. H. A. B. 1926, Seite 588), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien. — 22. Februar. Inhaber der Firma E. Righetti, in Klingnau, ist Emil Righetti, von und in Klingnau. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandlung. Im Städtchen, Gebäude Nr. 127.

Röntgen- und elektromedizinische Apparate. — 22. Februar. Die Firma Adolf Koepke jun., Handel in Röntgen- und elektromedizinischen Apparaten und Instrumenten, in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 344), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Optik, Photo. — 22. Februar. Die Firma Roger Müller, Optik und Photo, in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1935, Seite 1679), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

22. Februar. Inhaberin der Firma Frau Müller, Weinhandlung, in Boswil, ist Frau Marta Müller, von und in Boswil. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung gegeben. Weinhandlung und Spirituosen. Bahnhofstrasse.

22. Februar. Inhaber der Firma A. Fugazza Bildhauer Grabsteingeschäft, in Baden, ist Adolf Fugazza, von Curio (Tessin), in Baden. Bildhauerei und Grabsteingeschäft. Mellingerstrasse 17.

22. Februar. Ueber die Firma « Hydrat » Feuerlöcher A.-G., Vertrieb von Feuerlöschapparaten, Marke « Hydrat », in Suhr (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1937, Seite 395), ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Aarau vom 12. Januar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Die Gesellschaft ist gemäss Art. 736, Ziff. 3, O. R. aufgelöst und wird, da deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, im Sinne von Art. 66, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöst.

22. Februar. Hypothekar- und Sparkasse Aarau (Caisse Hypothécaire et d'Epargne Aarau), Aktiengesellschaft mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1937, Seite 148). In der Generalversammlung vom 21. Februar 1938 wurden die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben indessen nur folgende Aenderungen erfahren. Der Zweck der Gesellschaft umfasst alle mit dem Betriebe eines Sparkassa-, Darlehens- und Hypothekengeschäftes zusammenhängenden Operationen gemäss der näheren Umschreibung in § 2 der Statuten. Die Geschäftstätigkeit erstreckt sich auf die ganze Schweiz, vornehmlich jedoch auf den Kanton Aargau. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates sind befugt, unter sich oder mit einem andern zur Unterschrift Berechtigten die Firma der Gesellschaft rechtsgültig zu zeichnen. Vom Aktienkapital von Fr. 3,000,000 sind die 2000 Inhaberaktien von je Fr. 500 voll liberiert, während auf die 4000 Namenaktien zu je Fr. 500 Fr. 1,000,000 einbezahlt sind. Insgesamt sind somit Fr. 2,000,000 einbezahlt.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce ou des lois ou ordonnances.

Verlagsanstalt Benziger & Co. A. G., Einsiedeln

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1938 hat beschlossen, die Stammaktien auf Fr. 5.— und die Prioritätsaktien auf Fr. 50.— abzuschreiben. Gleichzeitig hat sie ein neues Vorzugsaktienkapital A von Fr. 400,000.—, eingeteilt in 800 Aktien zu Fr. 500.—, errichtet, das voll einbezahlt ist. Im Sinne von Art. 732, Abs. 2 ist durch einen Bericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft festgestellt worden, dass auch nach den vorstehend genannten Beschlüssen die Passiven der Gesellschaft durch die Aktiven gedeckt sind.

Von diesen Beschlüssen und Feststellungen geben wir unter Hinweis auf Art. 733 O. R. hiermit öffentlich Kenntnis, mit dem Beifügen, dass solche Kreditoren, die das bestehende Rechtsverhältnis mit uns nicht ohne weiteres fortzusetzen bereit sein sollten, andurch ersucht werden, bis zum 30. April 1938 ihre Ansprüche bei uns zu melden. (A. A. 50^a)

Einsiedeln, den 21. Februar 1938.

Ateliers des Charmilles S. A. Genève

Réduction du capital social et avis aux créanciers conformément à l'art. 733 C. O.

Deuxième publication.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 février 1938 a décidé de réduire le capital social de 2,000,000 fr. à 1,717,500 fr., par le rachat et l'annulation de 565 actions de 500 fr.

Les créanciers de la société sont informés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté, aux termes de l'article 733 C. O., de produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 51^a)

Genève, le 24 février 1938.

Le Conseil d'administration.

Société Immobilière Capitoile S. A., Lausanne

Réduction du capital social et avis aux créanciers conformément à l'art. 733 C. O.

Deuxième publication.

Les créanciers de la société sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 février 1938, a décidé la réduction du capital social de fr. 700,000.— à fr. 50,000.—, par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 350.— à fr. 25.— moyennant le remboursement aux actionnaires de fr. 325.— par action.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis en application de l'article 733 C. O. (A. A. 49^a)

Lausanne, le 22 février 1938.

Au nom du Conseil d'administration:

Le Président: A. Steudler.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Nicaragua — Konsularfakturen

Wie in der Veröffentlichung Nr. 44 dieses Blattes vom 22. Februar 1938 bekannt gegeben wurde, ist für die Einfuhr ausländischer Waren in Nicaragua keine Bewilligung der Devisenkontrollstelle mehr erforderlich.

Das Konsulat der Republik Nicaragua in Bern bestätigt, dass demgemäss auch nicht mehr wie bisher jene Ermächtigung der Kontrollkommission den Gesuchen um Visierung der Konsularfakturen beizugeben ist.

48. 26. 2. 38.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. Februar 1938 — Situation au 23 février 1938

Aktiven — Actif

	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Goldbestand — Encaisse or		
im Inland — en Suisse	1,971,322,673.05	
im Ausland — à l'étranger	918,471,194.80	
	2,889,793,867.85	+ 1,970,605.30
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger	491,183,404.90	— 1,565,884.85
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change	6,091,388.26	
Schatzanweisungen — Rescriptions	1,750,000.—	+ 218,456.03
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	5,400,000.—	— 800,000.—
5. Lombardvorschüsse — Avancés sur nantissement mit 10 tägiger Kündigungsfrist — dénonçables à 10 jours	22,175,843.48	
andere Lombardvorschüsse — autres avances sur nantissement	58,939.60	— 549,172.09
6. Wertschriften — Titres	28,502,541.—	
7. Korrespondenten — Correspondants		
im Inland — en Suisse	4,094,650.36	
im Ausland — à l'étranger	24,102,665.44	— 1,742,582.62
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — Actifs du fonds d'égalisation des changes	538,583,653.40	
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	65,431,698.55	+ 2,286,551.46
Zusammen — Total	4,077,168,652.84	

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	38,000,000.—	
2. Notenumlauf — Billets en circulation	1,410,012,630.—	+ 5,478,600.—
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue	2,031,067,173.43	— 5,552,308.10
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation des changes	538,583,653.40	
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	59,505,196.01	— 108,313.17
Zusammen — Total	4,077,168,652.84	

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinstuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avance 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936
48. 26. 2. 38.



Kleiderschränke aus Stahl

für Werkstatt und Betrieb; sind unverwundlich, dazu raumsparend konstruiert.



Ernst Scheer A.G., Herisau
Telephon 51.992 Gegründet 1885

Spezialitäten:
Fahrradständer
Lagereinrichtungen
Archivanlagen
Gasschutztüren

REISHAUER-WERKZEUGE

Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 10. März 1938, vormittags 11 Uhr**
im Büro der Fabrik, Limmatstrasse 37

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1937, Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben, in letzterem Falle unter Angabe der Titelnummern, angemeldet werden.

Am Tage vor der Generalversammlung oder am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen. (5941 Z) 493

Teigwarenfabriken A.-G. Wenger & Hug

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, 10. März 1938, 16 Uhr
im Hotel Schweizerhof, I. Stock, BERN

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht pro 1937, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1938.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisorenbericht liegen im Bureau in Gümligen zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung werden am gleichen Orte bis 8. März abends gegen Angabe der Titelnummern ausgestellt. 490 i

Gümligen und Kriens, den 24. Februar 1938.

Der Verwaltungsrat.

Calcium A.-G. Bipp, Olten

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf **Donnerstag, den 17. März 1938, vormittags 11 Uhr**
im Hotel Schweizerhof in Bern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 10. bis 16. März 1938 im Bureau der Gesellschaft in Olten zu beziehen.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung mit Bericht der Kontrollstelle liegen den Herren Aktionären ab Samstag, den 5. März, gegen Ausweis der Aktionäreigenschaft im Bureau der Verwaltung zur Einsichtnahme auf.

Anträge von Seiten der Aktionäre für die Generalversammlung müssen bis längstens Montag, den 14. März a. e. eingereicht werden. 501 i

Olten, den 21. Februar 1938. Der Verwaltungsrat.

Sparkassa Diepoldsau-Schmitter

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Donnerstag, den 10. März 1938, abends 8 Uhr, im „Hecht“, Schmitter

TRAKTANDEN:

Rechnungsablage. Revisorenbericht. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns. Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals. Konstatierung der erfolgten Zeichnung und Liberierung des neuen Aktienkapitals. Statutenrevision. Allgemeine Umfrage.

Rechnung und Revisorenbericht samt Entwurf über Statutenänderung liegen vom 27. Februar 1938 an zur Einsicht auf. 503 i

Diepoldsau, den 26. Februar 1938.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Bankgesellschaft

Dividenden-Zahlung

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1937 auf 5 % festgesetzt.

Die Zahlung erfolgt vom 26. Februar a. e. an mit
Fr. 25.— per Aktie à nom. Fr. 500.— gegen Coupon Nr. 1 und
Fr. 12.50 per Aktie à nom. Fr. 250.— gegen Coupon Nr. 6
abzüglich 6 % eidg. Couponssteuer, also mit

netto Fr. 23.50 bzw. Fr. 11.75

bei sämtlichen Geschäftsstellen der
Schweizerischen Bankgesellschaft

Die Coupons sind mit Nummernverzeichnis versehen einzuliefern.

Soweit Inhaber von Aktien unseres Institutes à Fr. 250.— nom. ihre Titel bis jetzt nicht zum Umtausch gegen neue Aktien à Fr. 500.— nom. eingereicht haben, werden sie eingeladen, ihre Titel mit Coupons Nr. 7 u. ff. in Begleit eines in arithmetischer Reihenfolge erstellten Nummernverzeichnisses zum Umtausch einem unserer Sitze oder einer unserer Niederlassungen zuzustellen. Der Umtausch erfolgt kostenlos. Für den An- und Verkauf von Spitzten bei nicht durch 2 teilbarem Aktienbesitz halten wir uns bestens empfohlen. (5890 Z) 462 i

Winterthur und St. Gallen, den 25. Februar 1938.

A. G. für AUTOMOBILE, Zürich

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 19. März 1938, nachmittags 3 Uhr
im Bureau der Gesellschaft, Pflanzschulstrasse 9, Zürich 4

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1937.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Generalversammlung in unserem Bureau zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes unmittelbar vor der Versammlung verabfolgt. (5848 Z) 441 i
Zürich, den 26. Februar 1938.

Namens des Verwaltungsrates:
Max Homberger.

Gesellschaft für Elektrizitätswerte, Glarus

Die Aktionäre werden hiermit zur

16. ordentlichen Generalversammlung

auf **Montag, den 7. März 1938, mittags 12 Uhr**, in das Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Glarus eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1936/37 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren; Abnahme der Rechnung und Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
2. Beschluss betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Rechnung und Bilanz stehen samt dem Bericht der Rechnungsrevisoren vom 25. Februar 1938 an den Aktionären auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht zur Verfügung.

Glarus, den 24. Februar 1938.

502

Gesellschaft für Elektrizitätswerte.

Fabrique des Montres Moeris, F. Moeri S.A. Saint-Imier

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi 12 mars 1938, à 10.30 h., à Genève, 11, Rue de Beaumont, 1er étage, avec l'Ordre du Jour suivant:

1. Rapport de gestion et approbation des comptes de l'exercice 1937.
2. Lecture du rapport du réviseur des comptes.
3. Décharge aux organes de la société et à l'administrateur-délégué.
4. Décision quant au résultat de l'exercice.
5. Nomination du réviseur des comptes et du suppléant.

Le compte de profits et pertes, le bilan, ainsi que le rapport du réviseur des comptes, sont à la disposition des actionnaires à partir du 26 février 1938, au siège de la société. Les actionnaires qui prendront part à l'assemblée devront justifier de leur qualité d'actionnaire. 481

Saint-Imier, le 26 février 1938,

Le Conseil d'administration.



Verband Schweizerischer Bücherexperten Association Suisse des Experts-Comptables

Gegründet 1913 Fondée



Mitglied der Schweizerischen Kammer für Revisionswesen — Membre de la Chambre Suisse pour Expertises Comptables

Berücksichtigt unsere Mitglieder - Donnez votre préférence à nos membres

Mitgliederliste erhältlich beim Sekretariat V.S.B., Schipfe 2, Zürich
Telephon 34.264.La liste des membres peut être obtenue au Secrétariat A.S.E.,
2 Fbg. du Lac, Neuchâtel. Tél. 51.419.

Laufende und einmalige Revisionen von Büchern und Bilanzen; Durchführung von Betriebsorganisationen und -reorganisationen; Prüfung von Kalkulationen und Selbstkostenrechnungen; Expertisen; Uebernahme von Kontrollstellen; allgemeine Wirtschaftsberatung; Beratung und Vertretung in Steuerfragen; Geschäftsaufsicht; Erstattung von privatwirtschaftlichen Gutachten.

Organisation et révision de comptabilités; établissement et vérification de bilans; organisation et réorganisation d'entreprises; contrôle des frais d'exploitation et des prix de revient; expertises; gestion financière et commerciale; assainissements; consultations et représentation en matière fiscale. 111

Schweizerischer Bankverein

Basel - Zürich - St. Gallen - Genf - Lausanne - La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel
Schaffhausen - London - Biel - Chiasso - Herisau - Le Locle - Nyon - Aigle
Bischofszell - Morges - Les Ponts-de-Martel - Rorschach - Zofingen

Dividende für 1937

Die heute abgehaltene Generalversammlung beschloss die Auszahlung einer Dividende von

5% = Fr. 25.—

auf jede Aktie, zahlbar vom **26. Februar 1938** an. 504²Infolgedessen wird der **Dividenden-Coupon Nr. 11**, abzüglich 6% eidg. Couponsteuer, mit

Fr. 23.50 netto

pro Aktie

eingelöst bei unseren Sitzen, Zweigstellen, Agenturen und Depositenkassen in der Schweiz; ferner zum Tageskurs für Sichtwechsel auf die Schweiz bei unserem Sitz London (Swiss Bank Corporation) und dessen West End Filiale.

Die numerisch geordneten Dividenden-Coupons sind mit Bordereaux einzureichen, die an allen unsern Kassen aufliegen und ohne Kosten bezogen werden können.

Basel, den 25. Februar 1938.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli A. G.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird der Dividendencoupon Nr. 8 unserer Aktien von Freitag, den 25. Februar an mit

Fr. 27.50

unter Abzug der eidg. Couponsteuer von 6% an den Kassen der Schweiz, Kreditanstalt in Zürich und unserer Gesellschaft in Kilehberg bei Zürich eingelöst. (5942 Z) 497 i

Kilehberg b. Zeh., den 24. Februar 1938.

Der Verwaltungsrat.

Société Générale des Condensateurs Electriques, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire, vendredi, 18 mars 1938, à 11 heures, au siège de la Société à Fribourg.**

ORDRE DU JOUR: 1. Opérations statutaires. 2. Nominations. 3. Divers.

Le bilan et le compte pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1937, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires à partir du 10 mars à la Banque de l'Etat de Fribourg. 499

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg avant le 17 mars au soir.

Le Conseil d'administration.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

BERN, Schwanengasse 2

Gekündete Kassascheine und Obligationen pro März und April 1938

Die zu 3½ und 3¾% verzinslichen Kassascheine und Obligationen, deren **Anlaufdauer in den Monaten März und April 1938 ausläuft**, sind gekündigt.

Rückzahlungen erfolgen auf Wunsch **sofort** mit Vergütung des Marchzinses, unter Abzug der Couponsteuer.

Die **Gläubiger von Inhaber-Titeln**, welche Konversion oder Ersatzanfragen wünschen, belien unsere Offerten einzuholen.

Den **Gläubigern von Namen-Titeln**, deren Adressen uns gemeldet sind, werden solche Offerten direkt per Post zugestellt. 82

Bern, den 24. Februar 1938.

Der Verwalter: **Saizmann.**

LEIPZIGER FRÜHJAHRSMESSE 1938



**60% Fahrpreis-
Ermäßigung**

Beginn: 6. März

auf den deutschen
Reichsbahnstrecken

Alle Auskünfte erteilt die

**Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger Meßamts
ZÜRICH** Bahnhofstrasse 77

und die führenden Reisebüros

Schweizerische Volksfürsorge

Volksversicherung auf Gegenseitigkeit

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung

Die Mitglieder unserer Genossenschaft werden hiernit zur Teilnahme an der zwanzigsten ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den **2. April 1938, nachmittags 14¼ Uhr**, in den Sitzungssaal (im 2. Stock) des Verbandes Schweiz. Konsumvereine, Thiersteinerallee 14, Basel, eingeladen.

Der Verwaltungsrat hat die Tagesordnung folgendermassen festgesetzt:

1. Ernennung der Stimmzähler.
2. Protokoll der neunzehnten ordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1937.
3. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 31. Dezember 1937.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1938 (drei Revisoren und zwei Ersatzmänner).
6. Allfälliges.

Die Mitglieder haben sich durch die letzte Prämienquittung über ihre Stimmberechtigung auszuweisen. Mitglieder, welche sich durch andere Mitglieder vertreten lassen, haben ihre Vertreter ausserdem mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. (2898 Q) 5051

Basel, den 12. Februar 1938.

Der Verwaltungsrat.

Autonome Monopolverwaltung des Königreichs Rumänien

7% Stabilisierungsanleihe von 1929, Schweizertranche
Nr. C 36211—43710; D 10201—14200; M 12280—13529

7½% Anleihe von 1931 (Emprunt de Développement) Schweizertranche
Nr. 846151—851150

Uebersetzung.

Mitteilung an die Titelinhaber

Im Hinblick darauf, dass eine ansehnliche Anzahl von Inhabern obiger Titel nach der in der Umtauschofferte vom 8. Dezember 1937 festgesetzten Frist Umtauschgesuche eingereicht hat, und um allen Inhabern die Möglichkeit zu geben, von der Umtauschofferte Gebrauch zu machen, hat sich die Autonome Monopolverwaltung des Königreichs Rumänien entschlossen, bis

Donnerstag, den 3. März 1938,

nachträglich eingereichten Umtauschgesuchen auf Grund der Umtauschofferte vom 8. Dezember 1937 zu entsprechen, sofern die bezüglichen Titel bis zum genannten Datum bei den offiziellen Umtauschstellen eingereicht werden. Nach diesem Datum werden keine weiteren Umtauschgesuche mehr berücksichtigt. 507

Bukarest, den 21. Februar 1938.

Autonome Monopolverwaltung des Königreichs Rumänien
gez. Stanescu. gez. Rusu.

Compagnie Générale de Gaz et d'Electricité

Société Anonyme

127, Rue du Marché à Bruxelles

Registre du Commerce de Bruxelles N° 8073

Emprunt Bons de Caisse 6% 1932 de 8,000,000 de Beigas
= 5,764,800 francs suisses

Remboursement anticipatif

Conformément au préavis qui a été donné aux porteurs par avis publiés respectivement à Berne, Zurich et Genève, les 18 et 19 novembre 1937, les Bons de caisse 6% de 1932 restant en circulation sont appelés au remboursement pour le 1^{er} mars 1938 et cessent de porter intérêts à partir de cette date. 508

En conséquence, la société porte à la connaissance des intéressés que l'offre de remboursement qu'elle avait faite antérieurement se trouve annulée et que les prix qui seront arrêtés définitivement pour le remboursement au 1^{er} mars 1938 et le paiement du coupon n° 11 échu à cette date seront communiqués en temps utile.